

# Color Us Hopeful



Inspiration from  
Sacramento artists  
during COVID-19

**CROCKER**  
art museum

**BLOCK**<sup>BY</sup>  
**BLOCK**

The Crocker Art Museum's Block by Block (BxB) initiative seeks to enhance cultural participation and quality of life throughout Sacramento's urban core.

To do so, the Crocker co-creates hyper-local experiences with and for its diverse community, designed to promote interconnectivity and arts engagement.

A unique approach to Museum work, BxB is inspired and informed by a community advisory team committed to collaboration and collective impact.

Since its inception in 2015, Block by Block has engaged more than 50,000 community members, 400 artists, and employed an ever-growing number of "art-ivists" through its Youth Street Team and Art Impact Fellows programs.

*Color Us Hopeful* was championed and coordinated by Faith McKinnie and Lorena Plasencia, leading members of the Block by Block team.

The project was made possible in part by Bank of America, the Institute of Museum and Library Services, Murphy Austin Adams Schoenfeld LLP, and Sacramento Office of Art & Culture.

**BANK OF AMERICA**



**Murphy Austin**  
ATTORNEYS  
MURPHY AUSTIN ADAMS SCHOENFELD LLP



# BLOCK BY BLOCK

## RECENT ACCOMPLISHMENTS

Served **11,600**  
Promise Zone residents



Distributed **3 ISSUES**  
**OF BXB ZINE**  
designed to showcase  
community-based artists  
and events

Offered service-learning  
internships to  
**10 YOUTH**  
+  
**5 ENTRY LEVEL  
POSITIONS**  
to emerging culture  
professionals

**PROVIDED 10  
ART ARK VISITS**  
within the Promise Zone  
with 2,000+ visitors

Mobile Art Center 

Participated in  
**130  
CULTURAL  
EVENTS**

**ESTABLISHED AN  
ART IMPACT COLLECTIVE**  
partnering with Sacramento Housing and  
Redevelopment Agency Promise Zone,  
Sojourner Truth Multicultural Art Museum,  
Sol Collective, 916 Ink, and Roberts  
Family Development Center.

## COMING UP

Beginning in July 2020, the Crocker's Block by Block initiative will focus much of its efforts on the District 8's Meadowview community, thanks to support from the City of Sacramento and the California Natural Resources Agency (CNRA). Block by Block will continue its work within the Promise Zone and with teens by incorporating a Teen Council. The Teen Council will create programming by teens for teens at the Crocker Art Museum and in the community.

Follow us!  
**@CrockerBxB**     
[crockerbxb.org](http://crockerbxb.org)

MAY 2020

# Color Us Hopeful

Inspiration from Sacramento  
artists during COVID-19

PRESENTED BY

CROCKER  
art museum

216 O Street • Sacramento, CA 95814 • (916) 808-7000  
crockerart.org • @crockerart   

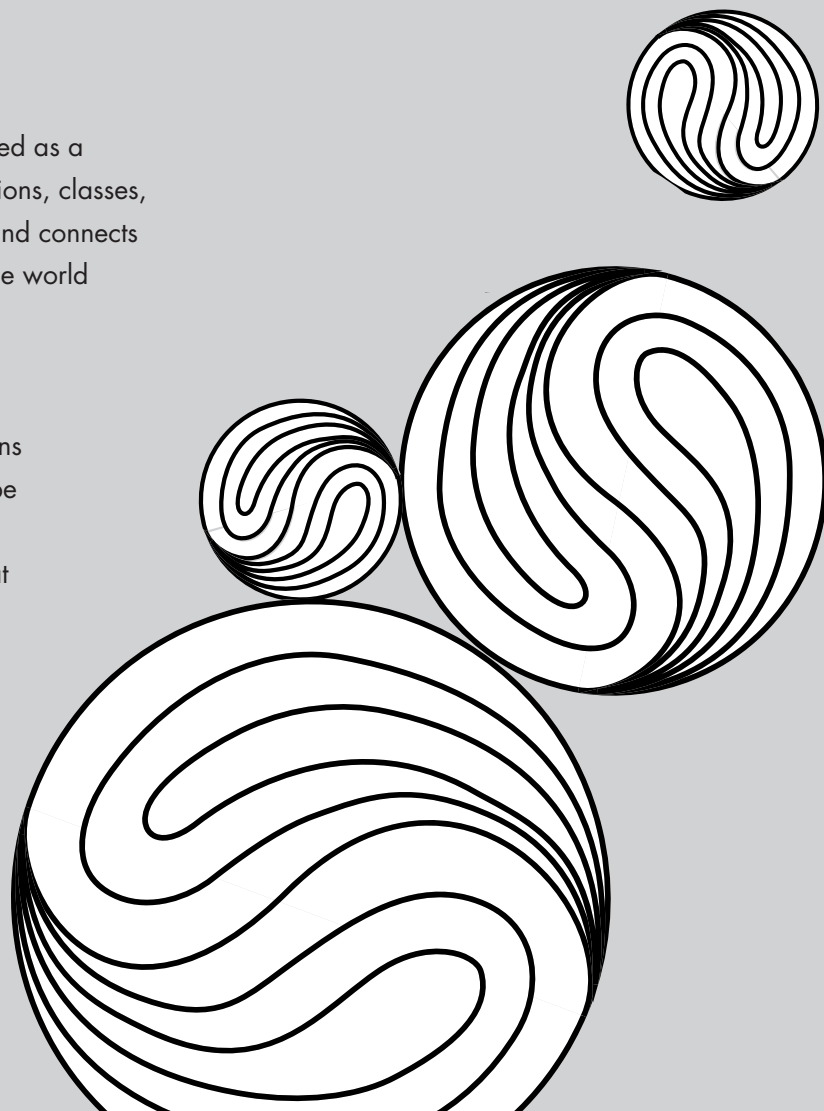


# ABOUT THE CROCKER

For more than 130 years, the Crocker Art Museum has served as a center of culture for the Sacramento region. Through exhibitions, classes, programs, and events, the Crocker brings people together and connects them in unexpected ways with art, ideas, each other, and the world around them.

The Crocker is most recognized for its California art, master drawings, and international ceramics, and its collection spans from ancient times to the present. Visitors can travel the globe through the arts of Europe, Asia, Africa, Oceania, and the Americas, and explore a variety of changing exhibitions that complement the Museum's permanent collection.

With more than 600 programs offered every year, including artist talks, gallery tours, live music, art classes, summer camps, and more, the Crocker offers the chance to be challenged and invigorated by the wonders of human imagination and diverse perspectives.





# DEAR FRIENDS,

Though the Crocker Art Museum closed to the public in March to help do our part to slow the spread of COVID-19, we have not changed our commitment to serving and connecting our community through art.

While we don't pretend to know the challenges you and your family may be facing during this challenging time, we do know that we live in an age of fragility and that the ramifications of this pandemic will be catastrophic for many. So, with the support of many generous partners, we are working on ways to support our region's youth, artists, and you. *Color Us Hopeful: Coloring Book*, is the first in a series of art activities Crocker will provide to the community during the COVID-19 shutdown. It features the work of Sacramento artists who love their city and represent its creative energy and unyielding spirit. We know these are difficult times, but perhaps these pages will help inspire optimism for the days ahead.

During times such as these, the arts can provide us with inspiration, peace, solace, and meaning. We believe this coloring book is a wonderful reminder of Sacramento's resiliency. We wish you well and we want you to know that we are looking forward to seeing you at the Crocker Art Museum as soon as possible.

Stay safe,  
Lial A. Jones  
Mort & Marcy Friedman Director and CEO  
Crocker Art Museum

# QUERIDOS AMIGOS,

*Aunque el Museo de Arte Crocker haya cerrado al público en marzo, queremos aportar nuestra parte para frenar la propagación de COVID-19, por eso no hemos cambiado nuestro compromiso de servir y conectar a nuestra comunidad a través del arte.*

*No pretendemos conocer los retos que usted y su familia pueden estar enfrentando durante este momento difícil, pero sí sabemos que vivimos en una era de fragilidad y que las ramificaciones de esta pandemia serán catastróficas para muchos. Con el apoyo de muchos generosos colaboradores, estamos trabajando para apoyar a los jóvenes, artistas, a nuestra región, y a usted. Este libro para colorear, *Color Us Hopeful, "Coloréanos con Esperanza"*, es el primero de una serie de actividades artísticas que el Museo Crocker proporcionará a la comunidad durante la cuarentena de COVID-19. Presentamos el trabajo de artistas locales que aman a su ciudad y que representan la energía creativa e inquebrantable espíritu de Sacramento. Sabemos que estos son tiempos difíciles, pero tal vez estas páginas ayuden a inspirar optimismo para los próximos días.*

*En tiempos como estos, el arte nos puede proporcionar inspiración, paz, consuelo y sentido. Creemos que este libro para colorear es un maravilloso recordatorio de la resiliencia de Sacramento. Le deseamos lo mejor y queremos que sepan que esperamos verlos en el Museo de Arte Crocker lo antes posible.*

Atentamente,  
Lial A. Jones  
Mort & Marcy Friedman Director y CEO  
Crocker Art Museum

# MILES TOLAND



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*Blackbird*

[milestoland.com](http://milestoland.com)

[@milestoland](#)

[#milestolandcoloringbook](#)

## **Words of Wisdom:**

Be kind to yourself, allow yourself to enjoy a well-deserved break, and use this time to spring clean your house, body, and mind.

## **Palabras de sabiduría:**

*Sé amable contigo mismo, permítete disfrutar un merecido descanso y aprovecha ese tiempo para limpiar tu casa, tu cuerpo y tu mente.*

**Miles Toland's** paintings capture the mysterious places we go between sleeping and waking. He invites the viewer into this liminal space by blending familiar elements from our objective world with ethereal textures and surreal situations. His geometric mandalas represent the energy of subjects extending beyond their physical bodies and into the spirit realm. Miles treats his art as a practice of bringing resistance into resonance, honoring the beauty in decay, and finding wisdom in nature's forms. Miles grew his roots in the artistic city of Santa Fe, New Mexico, and is currently making art in the woods of Nevada City. His creative juices have been squeezed from the fruits of graffiti culture, a BFA at Cornish College of the Arts, painting at festivals, and creating street art around the world. His street art has been published in *Smithsonian Magazine* and *The New York Times* blog and was featured in the second season of the AMC show *Better Call Saul*.

*Las obras de **Miles Toland** captan lugares misteriosos a donde nos dirigimos entre el sueño y la vigilia. Invita al espectador a este espacio liminar que combina elementos familiares de nuestro mundo objetivo con texturas etéreas y situaciones surrealistas. Sus "mándalas" geométricos representan la energía de los sujetos que se extiende más allá de los cuerpos físicos hacia el reino espiritual. Miles trata su arte como una práctica de hacer resonar la resistencia, honrar la belleza en la descomposición y encontrar la sabiduría en las formas de la naturaleza. Miles echó raíces en la ciudad de Santa Fe, Nueva México, y en estos momentos hace arte en los bosques de Nevada City. Su formación artística ha sido fruto de la cultura de graffiti, un bachiller en bellas artes de Cornish College of the Arts, pintar en festivales y crear arte urbano por todo el mundo. Su arte urbano ha sido publicado en la Revista Smithsonian y en el blog del New York Times y apareció en la segunda temporada del programa de televisión "Better Call Saul" de AMC.*



# FRANCESKA GAMEZ



Artwork title / Título de la obra de arte

*Flourish (Pt.2)*

[franceskagamez.com](http://franceskagamez.com)

@ewfrank

#franceskagamezart

## **During such hard times, what gives you hope?**

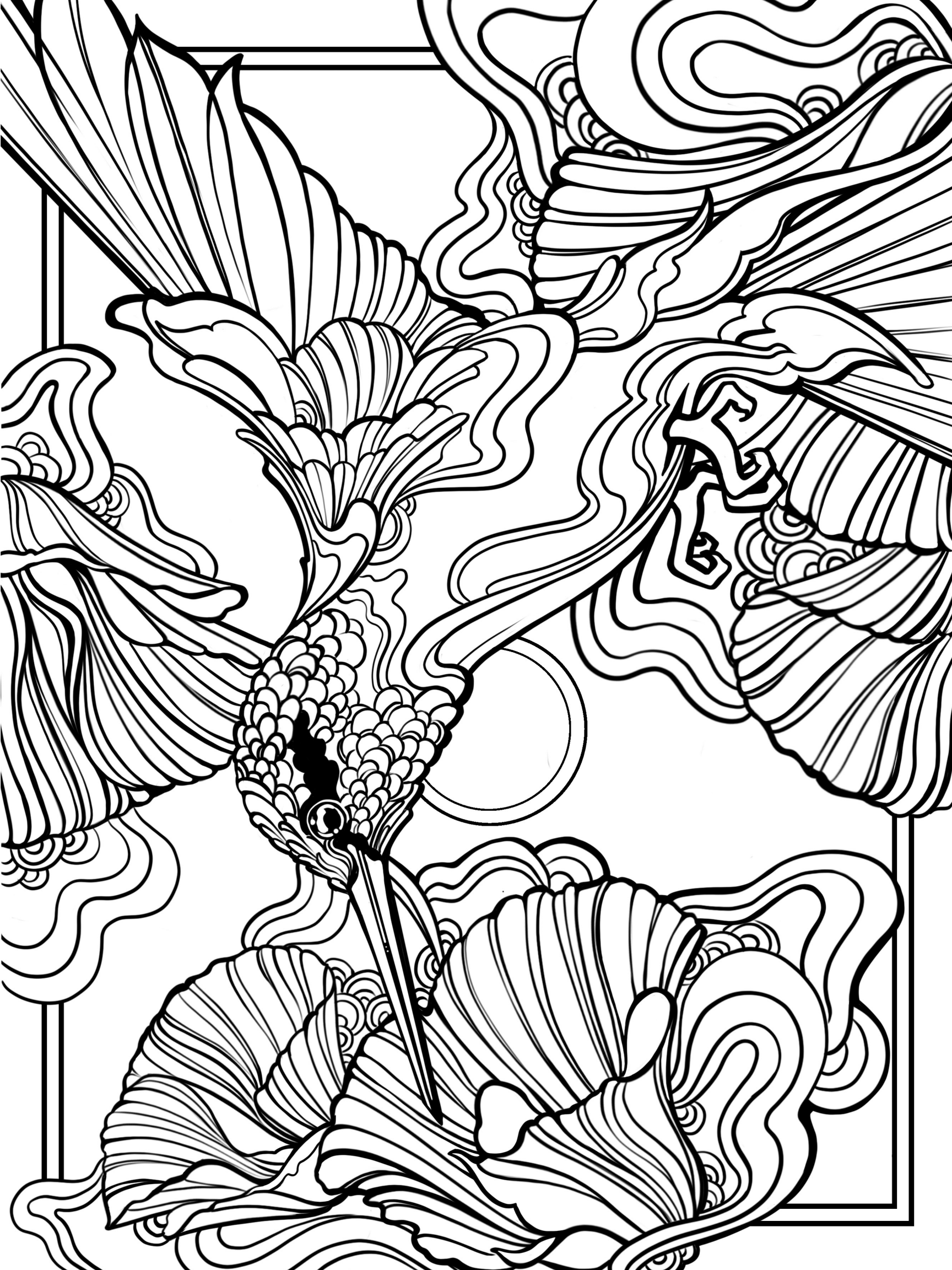
During hardships in my life, I do my best to visualize the future. I visualize myself and my loved ones as happy, thriving, and doing what we love. It gives me hope when I see my nephews and nieces — and youth in general — and I dream of the best possible outcomes for their futures. I close my eyes and see myself past this particular moment, having overcome every obstacle, in a different place and time, existing and flourishing.

## **En tiempos tan difíciles, ¿qué te da esperanza?**

*Durante los tiempos difíciles de mi vida, hago lo posible por visualizar el futuro. Me visualizo a mí misma y a mis seres queridos felices, prósperos y haciendo lo que amamos. Me da esperanza cuando veo a mis sobrinos y sobrinas — y a los jóvenes en general — y sueño con mejores futuros posibles para ellos. Cierro los ojos y me veo más allá de este momento particular, habiendo superado todos los obstáculos, en un espacio y tiempo distinto, existiendo y floreciendo.*

**Franceska Gamez** is a visual artist who was born in Manila and raised in the Bay Area. Her work is characterized by an elegant blend of abstract and representational forms through which she tells stories and illuminates emotions, and today she creates large-scale murals, fully immersive installations, and palm-sized sculptures. Her practice in the arts has led to dynamic bouts in carpentry, writing, curation, art conservation, and project management. Her murals can be seen throughout California, the East Coast, Europe, and Southeast Asia. She is the co-owner of Sacramento's 1810 Gallery and a member of Trust Your Struggle Collective and M5Arts.

**Franceska Gamez** es una artista visual que nació en Manila y creció en el área de la Bahía de California. Su trabajo se caracteriza por una elegante combinación de formas abstractas y representativas a través de las cuales ella narra historias e ilumina emociones; hoy crea murales a gran escala, instalaciones totalmente inmersivas y esculturas del tamaño de una palma. Su práctica artística la ha llevado a arrebatos dinámicos de carpintería, escritura, curaduría, conservación de arte y gestión de proyectos. Sus murales pueden ser vistos por toda California, la costa Este, Europa y el sudeste de Asia. Ella es copropietaria de la Galería 1810 de Sacramento y miembro de la colectiva Trust Your Struggle y de M5Arts.



# ALIYAH SIDQE



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*A Summer's Day*

**Artbyaliyah.com**

📍 @Artbyaliyah

#ArtByAliyah

## **How has social distancing affected your art practice?**

At first, it allowed me time to relax and take a break. I'm constantly moving and for the first time in a while, I've had an excuse to stand still. After a full month of quarantine, I now feel restored and have been painting and creating more.

## **¿Cómo ha afectado la distancia social en tu práctica artística?**

*Al principio me dio tiempo para relajarme y tener un descanso. Yo me muevo constantemente y por primera vez en mucho tiempo tuve una excusa para quedarme tranquila. Luego de un mes completo de cuarentena, ahora me siento restaurada y he estado pintando y creando más.*

**Aliyah Sidqe** is an activist, educator, and self-taught artist who believes in the power of self-expression and has made it her mission to empower people of color through art. At a young age she recognized a lack of accurate and positive images of Black people in the dominant social view and the media. Today, her art celebrates beauty in blackness, and some of her recent works were featured during Black History Month at Brickhouse Gallery and Art Complex in her solo exhibition "And the Beat Goes On", as well as in a group show at the Sacramento Municipal Utility District gallery in Sacramento. She has also shown her work in several group shows in local galleries, including 1810, Sol Collective, the John Natsoulas gallery, and Kaneko, where she was bestowed with the President's Award. In addition, Aliyah has created murals around the Sacramento area for Grocery Outlet, UC Davis Medical Center, and more.

**Aliyah Sidqe** es una activista, educadora y artista autodidacta que cree en el poder de la autoexpresión y ha hecho su misión personal el empoderar a las personas de color a través del arte. A una temprana edad reconoció la falta de imágenes genuinas y positivas de la gente afroamericana en la imagen social y en los medios de comunicación. Hoy su arte celebra la belleza de la negritud y algunas de sus obras recientes fueron presentadas durante el Mes de la Historia Afroamericana en su exposición "Y el ritmo continúa" en Brickhouse Gallery and Art Complex, y en una exposición colectiva de la Galería del Distrito Municipal de Servicios Públicos de Sacramento. También ha mostrado su trabajo en varias muestras colectivas en galerías locales, incluyendo 1810, Sol Collective, John Natsoulas Gallery y Kaneko, en donde recibió el premio President's Award. Además, Aliyah ha creado murales en el área de Sacramento, para Grocery Outlet, UC Davis Medical Center, y muchos otros lugares.



# JOSE GREGORIO DI

## Any words of wisdom?

Life is so strange, so keep curious and stay weird!

## ¿Algunas palabras de sabiduría?

¡La vida es tan extraña, así que manténganse interesados y permanezcan raros!



Artwork title / Título de la obra de arte

*Palinopsia*

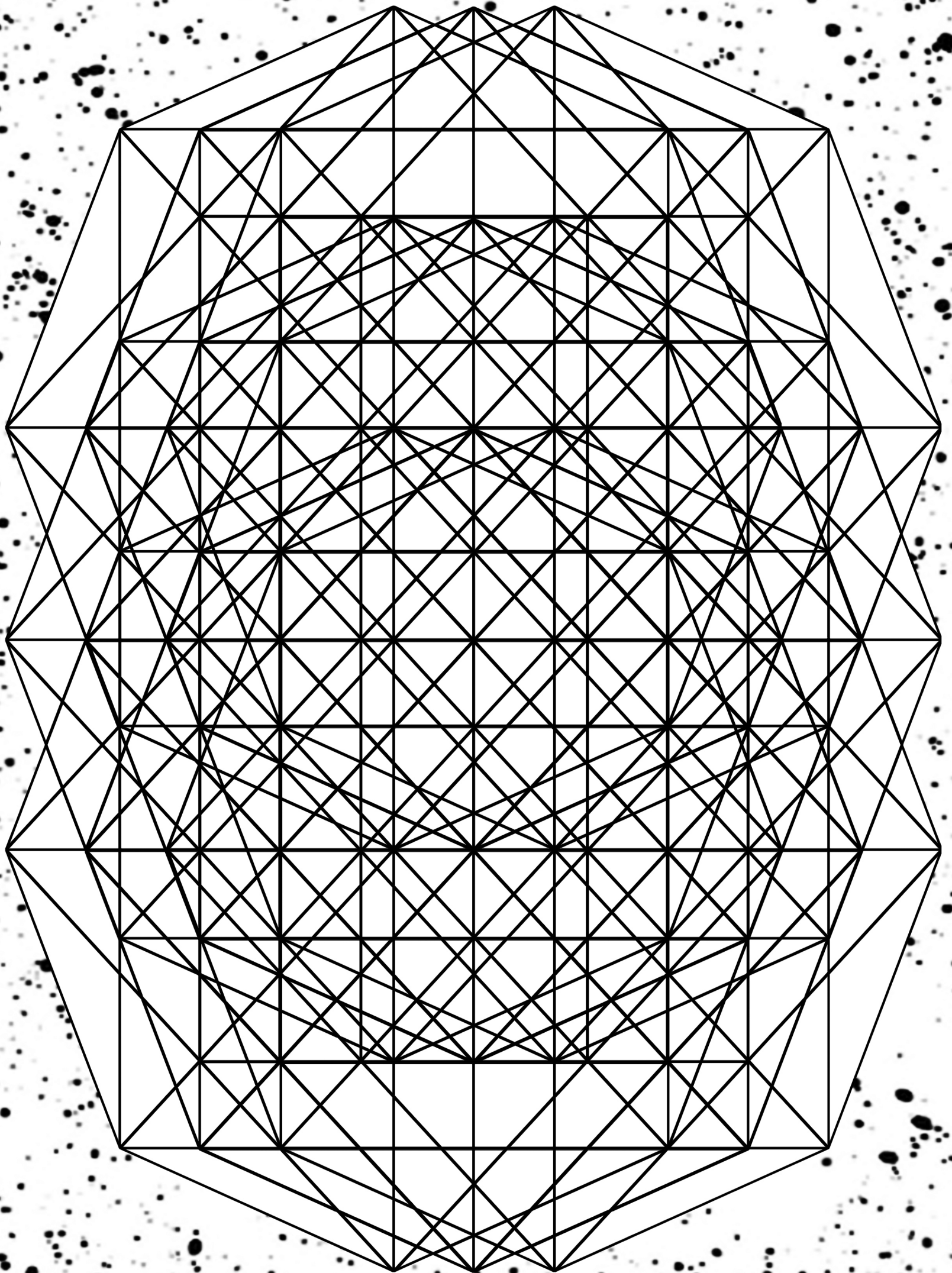
[josedigregorio.com](http://josedigregorio.com)

[@josedigregorioart](#)

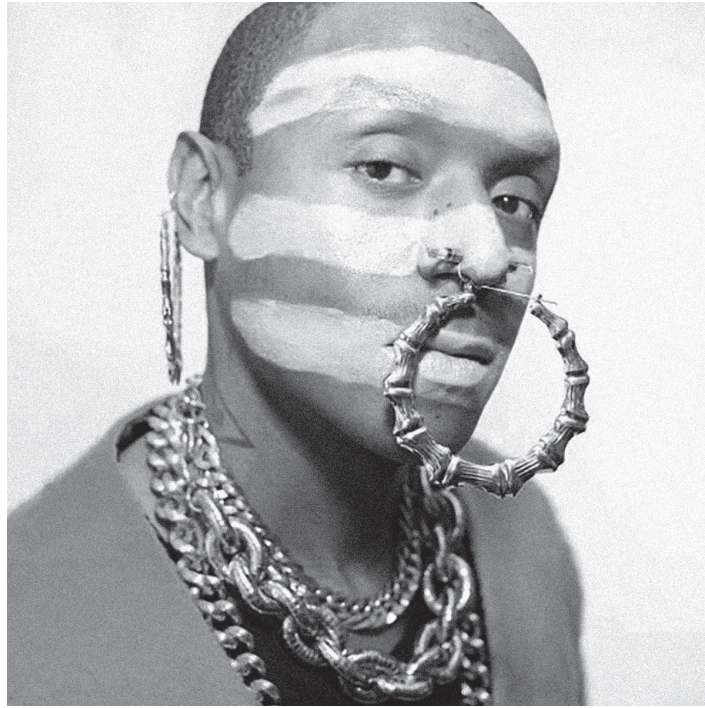
[#josedigregorioart](#)

**Jose Di Gregorio's** work features precise, hand-drawn, geometric patterns with vivid gradient colors and celestial nightscapes. The patterns overlap in frenzy and calm, alluding to the distorted visual phenomena associated with palinopsia (tracers). The saturated colors depict visual themes like prismatic kaleidoscopes and galactic nebulae. His paintings and murals have been featured in exhibitions and festivals internationally and the U.S., among them Art Basel Miami, France, Finland, Los Angeles, Kosovo, Mexico, San Francisco, and Sweden. Jose studied at the Pont-Aven School of Contemporary Art in Brittany, France, and the Herron School of Art And Design, where he received his BFA in painting. Jose was born in Rio Piedras, Puerto Rico, and he currently lives in Sacramento.

*El trabajo de **José Di Gregorio** presenta patrones geométricos precisos, dibujados a mano con colores vivos en gradiente y paisajes nocturnos celestiales. Los patrones se superponen en delirio y calma, aludiendo a fenómenos visuales distorsionados asociados con la palinopsia (indicadores). Los colores saturados representan temas visuales como caleidoscopios prismáticos y nebulosas galácticas. Sus pinturas y murales se han presentado en exposiciones y festivales internacionales y en los Estados Unidos, como Art Basel de Miami, Francia, Finlandia, Los Ángeles, Kosovo, México, San Francisco y Suecia, entre otros. José estudió en la escuela Pont-Aven School of Contemporary Art en Bretaña, Francia, y en la escuela Herron School of Art and Design, donde recibió su título de Bachiller en Bellas Artes. José nació en Río Piedras, Puerto Rico, y actualmente vive en Sacramento.*



# JUPITER



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*The Black Madonna;  
Love Lifted Me*

📍 @jupitertheartist  
#JupiterTheArtist

## **Why did you choose this image for the coloring book?**

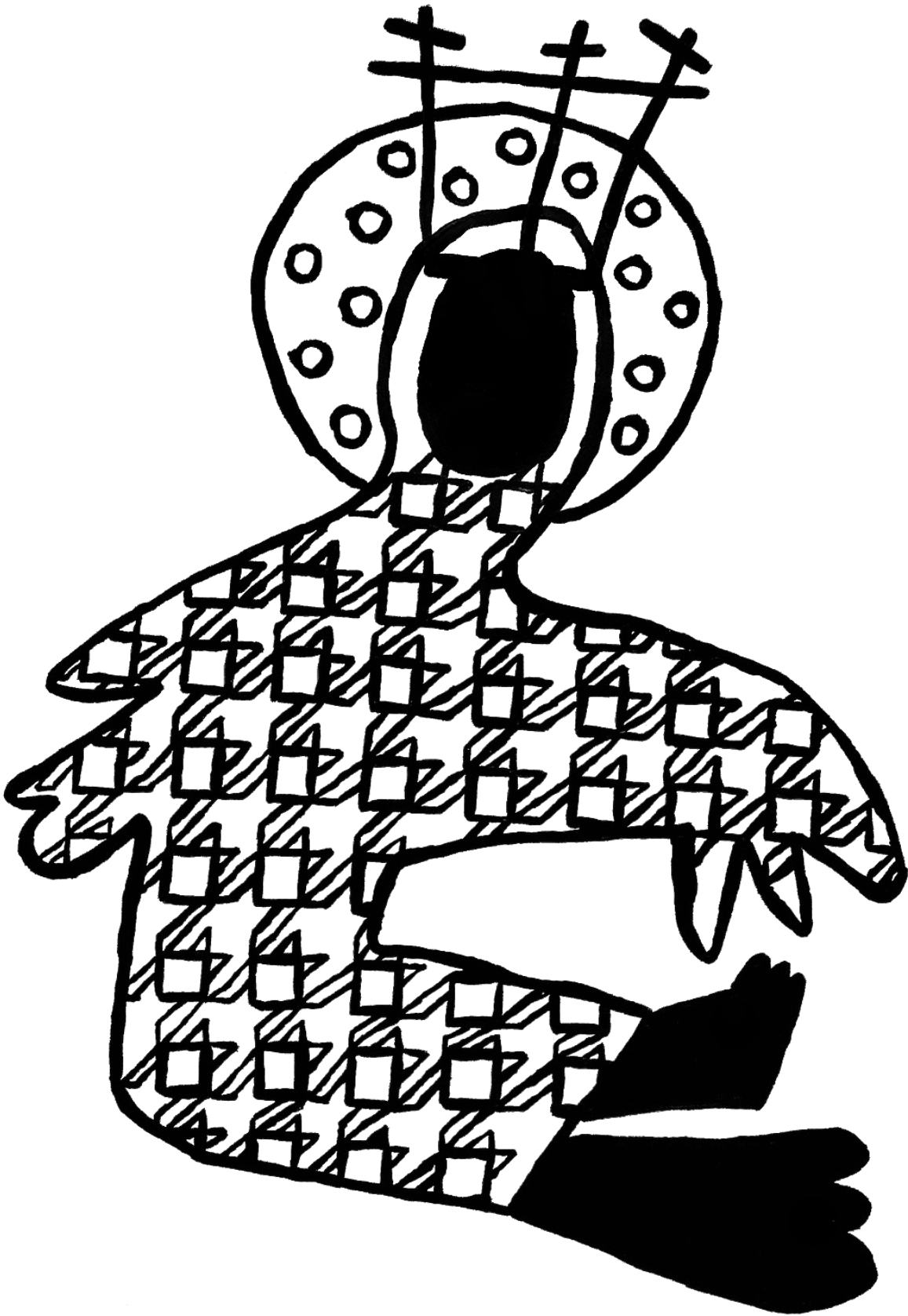
I chose the image of the floating Madonna because she gives hope. The eternal mother. The healer. She reminds us all to treat others with kindness and compassion. She has suffered tremendous loss but is still the symbol of endurance, strength, and perseverance.

## **¿Por qué elegiste esta imagen para el libro de colorear?**

Elegí la imagen de la Madonna flotante porque da esperanza. La madre eterna. La curandera. Ella nos recuerda a todos que tratemos a los demás con bondad y compasión. Ella ha sufrido una pérdida tremenda, pero sigue siendo el símbolo de la resistencia, la fuerza y la perseverancia.

**Jupiter** is a contemporary abstract artist who focuses on the beautiful complexities of ostracized beings while showcasing their humanity through an abstract view. Wings, halos, and crowns assist Jupiter in nudging the viewer to reconsider stereotypes and break away from harmful thought patterns and actions. As such, his work is created to make the viewer feel comfortable and uneasy at the same time. Fresh back from his artist residency at Chateau d'Orquevaux, France, Jupiter is gearing up for his second residency, in September at the Imago Artist Residency in Tsarimir, Bulgaria, and a duo exhibition in August at B. Sakata Garo gallery in Sacramento.

**Jupiter** es un artista abstracto contemporáneo que se enfoca en las bellas complejidades de los seres marginados mostrando su humanidad a través de una mirada abstracta. Las alas, los halos y las coronas ayudan a Júpiter a empujar al espectador a reconsiderar los estereotipos y alejarse de patrones y acciones de pensamiento dañino. Como tal su trabajo se crea para hacer que el espectador se sienta cómodo e incómodo al mismo tiempo. Recién llegado de su residencia de artistas en Chateau d'Orquevaux, Francia, Júpiter se está preparando para su segunda residencia en septiembre en la residencia de artistas Imago en Tsarimir, Bulgaria, y una exposición en agosto en B. Sakata Garo Gallery de Sacramento.



Jupiter

# KAIJA MINOR



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*The Tree of Hope*

## **Why did you choose this image for the coloring book?**

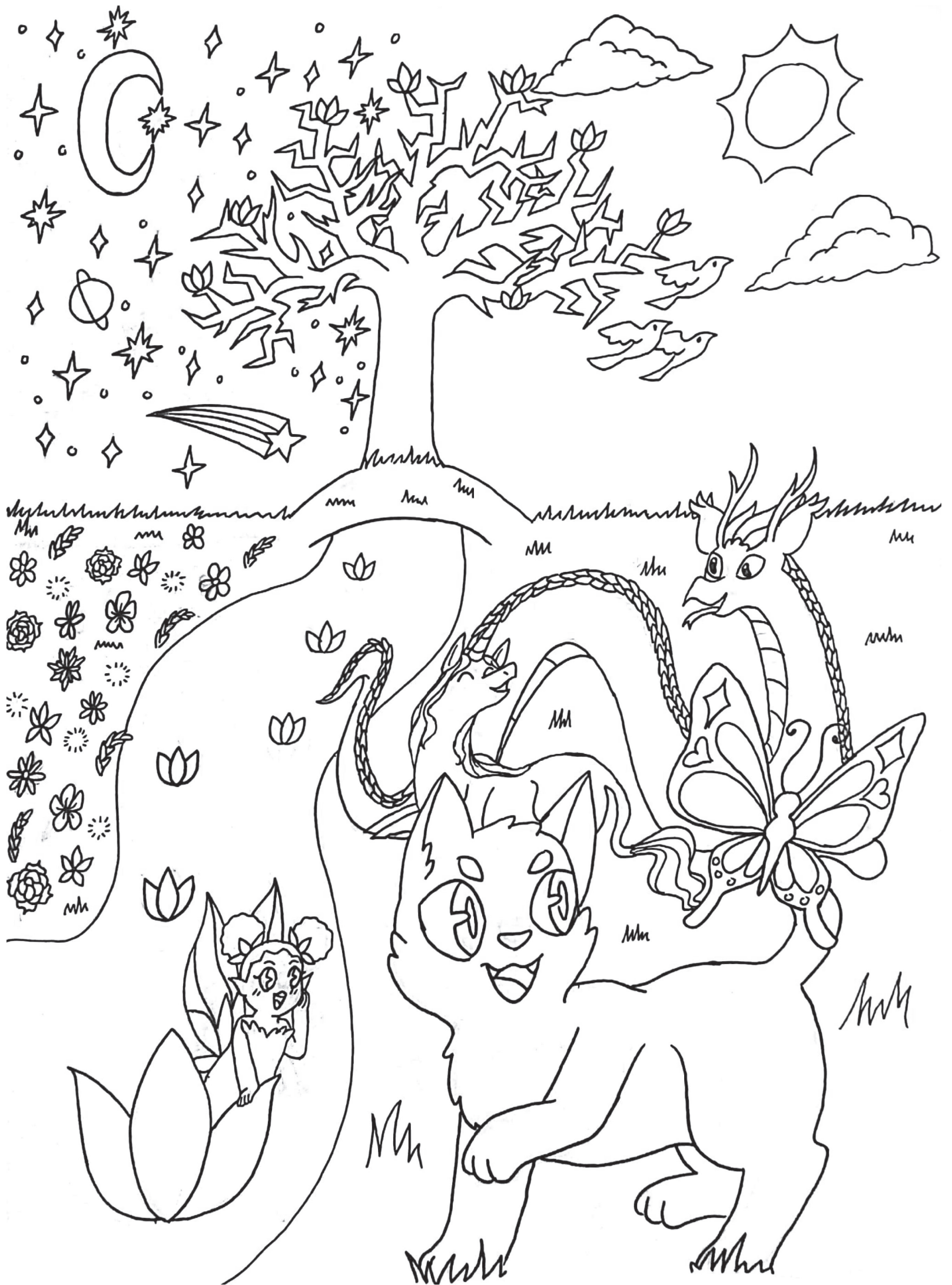
I chose a mystical setting because when coloring this image I want people to be taken away from whatever is stressing them and color this wonderland. Plus, I always hope that there is just a little bit of magic in this world, and a little magic and hope is what we need right now.

## **¿Por qué elegiste esta imagen para el libro de colorear?**

Yo elegí un entorno místico porque al colorear esta imagen quiero que las personas se alejen de lo que sea que las están estresando y colorean este país de las maravillas. Además, siempre espero que haya un poquito de magia en este mundo, y un poco de magia y esperanza es lo que necesitamos ahora.

**Kaia Minor** is currently a junior at Rex Margaret Fortune Early College High School, is taking college courses at Cosumnes River College, and was a member of the Crocker Art Museum's Block by Block Street Team. Valedictorian of her middle school and a Certificate of Excellence Award winner from Cosumnes River College, Kaia is focusing on becoming an animator and computer science major. Her interests in art, technology, cartooning, and video game development arose one day after school when she experienced relaxation and joy through the viewing of cartoons. "Whether we like it or not, TV and video games have a huge impact on our childhood ... and it's something that I want to be a part of," she says. "A lot of work, tears, and sweat go into these projects. It can take four or more years to create a single 90-minute film that could be a staple of many generations of childhoods."

**Kaia Minor** en estos momentos es una estudiante de tercer año de la escuela Margaret Fortune Early College High School, está tomando cursos en el Colegio Cosumnes River y fue miembro del equipo Block by Block del Museo de Arte Crocker. Fue la estudiante con la nota mas alta de su secundaria y ganadora del premio Certificate of Excellence Award del Colegio Cosumnes River. Kaia quiere convertirse en animadora de computación y graduarse con una especialización en informática. Su interés por el arte, la tecnología, los dibujos animados y el desarrollo de videojuegos surgió un día después de la escuela, cuando sentía relajación y alegría al ver dibujos animados. "Nos guste o no, la televisión y los videojuegos tienen un gran impacto en nuestra juventud...y es algo de lo que quiero ser parte", dice. "Estos proyectos requieren



# FISKO



Artwork title / Título de la obra de arte

*Hope Grows*

📸 @fisko88

**Have you learned something new about yourself because of social distancing?**

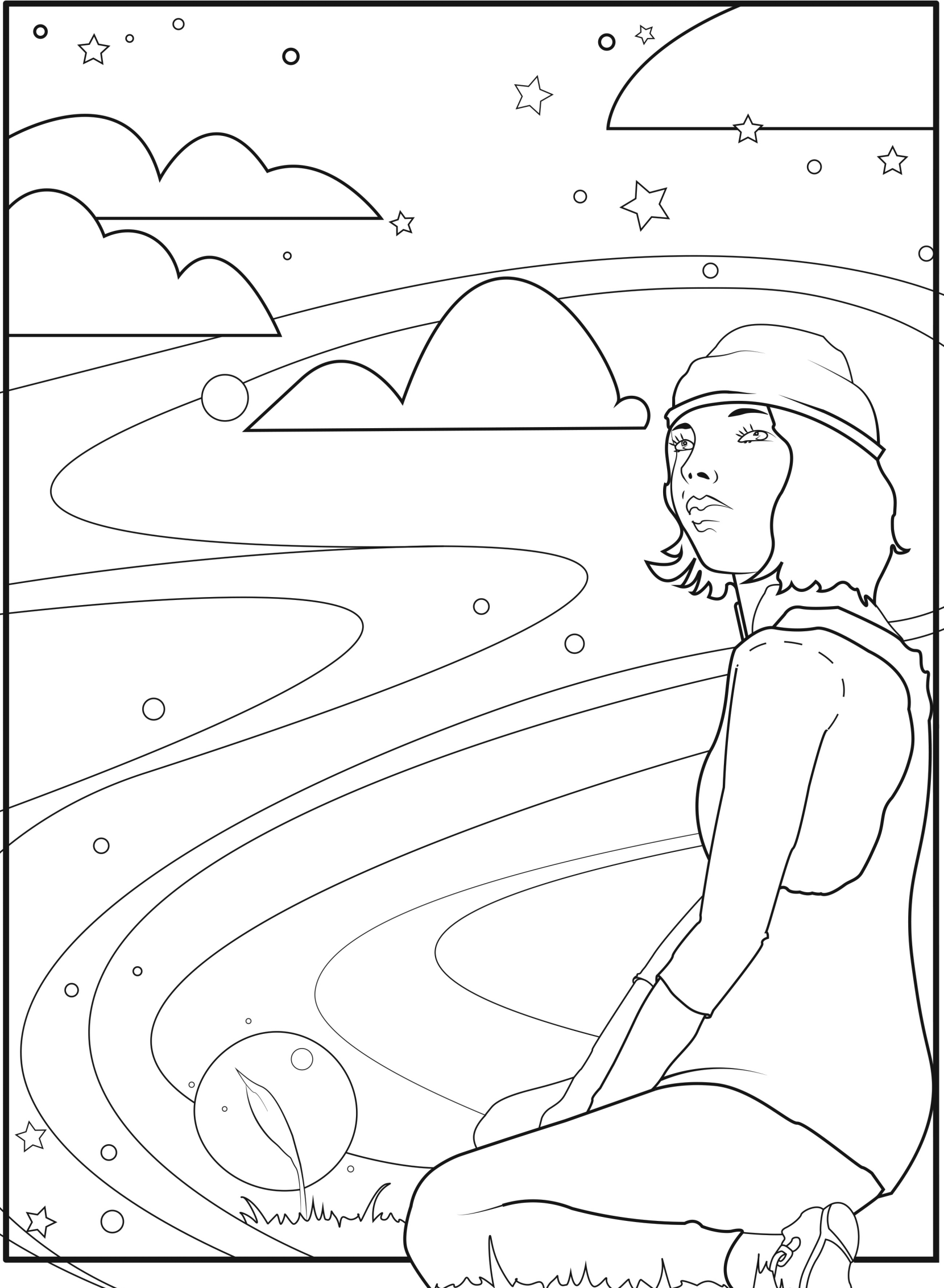
I don't know yet what I've learned. I always reflect on events after the fact, and that's when I come up with conclusions about my experiences. I learn a lot of my lessons in retrospect.

***¿Has aprendido algo nuevo de ti mismo debido a la distancia social?***

*No sé todavía lo que he aprendido. Siempre reflexiono sobre los eventos después de los hechos, y ahí es cuando saco conclusiones de mis experiencias. Aprendo muchas lecciones en retrospectiva.*

Henry "Fisko" Fisk is a Sacramento-based artist with a working approach that reflects fine art techniques and self-taught methods. Working in acrylics, oils, aerosols, and graphite mediums, he creates dynamic drawings, illustrations, paintings, and murals inspired by everyday life. More so, some of his deep and personal influences are derived from Mesoamerican art, comics, illustrations, and graffiti. He continues to experiment with new artistic styles subjects to reach new understandings about our modern world.

*Henry "Fisko" Fisk es un artista con sede en Sacramento con un enfoque de trabajo que refleja técnicas de bellas artes y métodos autodidactas. Al trabajar con acrílicos, óleos, aerosoles y medios de grafito crea dibujos dinámicos, ilustraciones, pinturas y murales que se inspiran en la vida cotidiana. Más aún, algunas de sus influencias profundas y personales derivan del arte Mesoamericano, los dibujos animados, las ilustraciones y el graffiti. Continúa experimentando con nuevos temas de estilos artísticos para lograr nuevas interpretaciones de nuestro mundo moderno.*



*Amber*

# CHAITRA BANGALORE

**During such hard times,  
what gives you hope?**

Creativity gives me hope. As an art educator and artist, I've been looking for new ways to create. It allows me to express my emotions about this challenging time and maintain a sense of community with my students.

**En tiempos tan difíciles,  
¿qué te da esperanza?**

La creatividad me da esperanza. Como educadora de arte y artista he estado buscando nuevas maneras de crear. Esto me permite expresar mis emociones sobre este momento desafiante y mantener un sentido de comunidad con mis estudiantes.



**Artwork title / Título de la  
obra de arte**

*Ethereal*

**chairbangles.com**

📧@chairbangles

#letsgethairy

**Chaitra Bangalore** is an artist and middle-school arts educator in Sacramento. Her work focuses on South Asian identity, body hair, and the definitions of female beauty. She works in a variety of mediums, with an emphasis on oil painting and printmaking. As an educator, she empowers students to become strong visual thinkers who can use their talents to express their identities and invoke positive social change.

**Chaitra Bangalore** es una artista y maestra de secundaria en Sacramento. Su trabajo se enfoca en la identidad del sur de Asia, el vello corporal y las definiciones de la belleza femenina. Ella trabaja con una variedad de medios, con énfasis en la pintura al óleo y el grabado. Como maestra, les da poder a sus estudiantes para que se conviertan en críticos pensadores visuales capaces de usar su talento para expresar su identidad e invocar un cambio social positivo.



# SHONNA MCDANIELS



Artwork title / Título de la obra de arte

Hope

[@shonna\\_mcdaniels](#)

#shonnamcdaniels

## Why did you choose this image for the coloring book?

The eyes of this young man convey that at the end of the tunnel there is a ray of sunshine and the impossible is possible.

## ¿Por qué elegiste esta imagen para el libro de colorear?

Los ojos de este joven transmiten que al final del túnel hay un rayo de sol y que lo imposible es posible.

**Shonna McDaniels** is the founder and director of the Sojourner Truth Art Museum, founded in 1996 in Sacramento. She is a professional artist, teacher, muralist, and community activist, and has studied under some of the finest professors in the Los Rios Community College network and master artists in the San Francisco Bay Area. While residing in Germany, Shonna instructed art classes and organized art exhibitions and programs. She is also a co-founder of the Visual Arts Development Project (founded in 1988). Shonna taught art classes, conducted workshops and organized art exhibits throughout the Oak Park and Del Paso communities, and has donated art to various organizations as well as helped raise money for charitable causes throughout the Sacramento Region. She has more than 25 years of community involvement with various organizations that support the arts through exhibitions, artist residences, community activism, community murals, and organizing community-based festivals in South Sacramento.

**Shonna McDaniels** es la fundadora y directora del Museo de Arte Sojourner Truth, fundado en 1996 en Sacramento. Ella es una artista profesional, maestra, muralista y activista de la comunidad. Ha estudiado con algunos de los más finos profesores de la red del Colegio Comunitario Los Rios y con maestros artistas del área de la Bahía de San Francisco. Mientras vivía en Alemania Shonna dio clases de arte y organizó exposiciones y programas de arte. También es la cofundadora del Proyecto de Desarrollo de Artes Visuales (fundado en 1988). McDaniels enseñó clases de arte, condujo talleres y organizó exposiciones de arte en comunidades de Oak Park y Del Paso. Ella ha donado arte a varias organizaciones, así como también ha ayudado a recaudar dinero para causas benéficas en toda la región de Sacramento. Lleva más de 25 años comprometida con la comunidad a través de varias organizaciones que apoyan el arte con exposiciones, artistas en residencia, activismo, murales, y organizando festivales comunitarios en el sur de Sacramento.



# MEYO MARRUFO



Artwork title / *Título de la obra de arte*

*Spring Renewal*

  @meyomarrufo

**Have you learned something new about yourself because of social distancing?**

That my elders are very important to me. I miss singing with them.

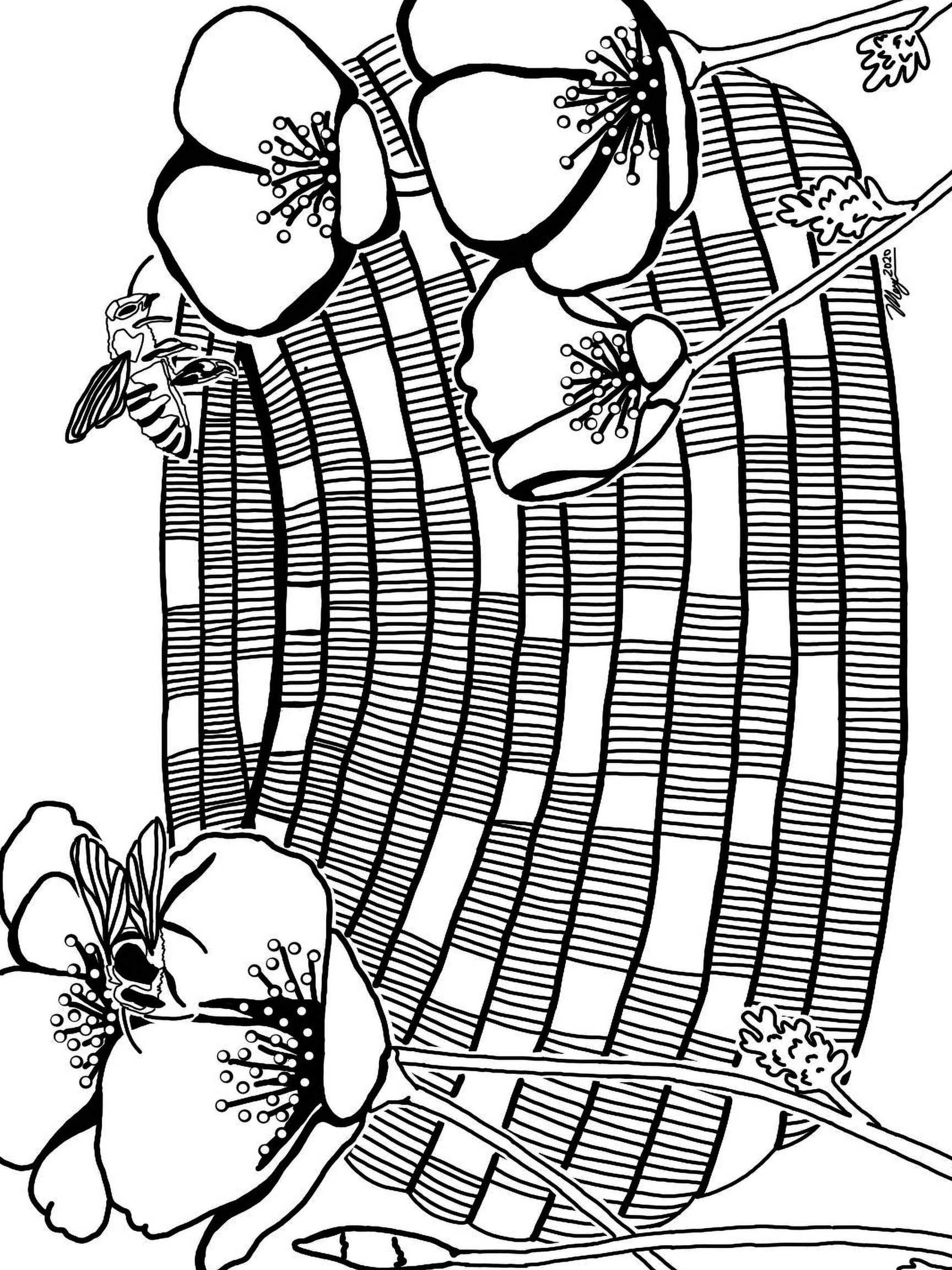
**¿Has aprendido algo nuevo de ti misma debido a la distancia social?**

Que las personas mayores de mi familia son muy importantes para mí. Echo de menos cantar con ellos.

---

**Meyo Marrufo** is Eastern Pomo from the Clear Lake Basin, though she has lived in several other California tribal areas, including Yurok, Hupa, Maidu, and Miwok territories. As Meyo came of age, she began her journey to learn regalia and traditional food processing from the ground up, and she now shares that knowledge with others. "I have been lucky in my life to have known many gifted artists and have been able to learn some of those techniques," she says. In 2014, Meyo began making finger doodles, images created using drawing applications. She started creating these "doodles" to convey her life and culture with others and to expand knowledge of basket design patterns, ecology, and traditional dance.

**Meyo Marrufo** pertenece a los Pomo del este de Clear Lake Basin, aunque ha vivido en varias áreas tribales de California, incluyendo los territorios de Yurok, Hupa, Maidu, y Miwok. Cuando llegó a la mayoría de edad, Meyo inició el viaje de aprender a confeccionar ropajes y el procesamiento tradicional de alimentos desde cero, y ahora comparte ese conocimiento con otros. "He tenido la suerte en mi vida de haber conocido a muchos artistas talentosos y he podido aprender algunas de sus técnicas," dice ella. En 2014 Meyo comenzó a hacer "finger doodles", imágenes creadas con aplicaciones de dibujo. Ella empezó a crear estos "garabatos" (doodles) para transmitir su vida y cultura a otros y ampliar el conocimiento de los patrones de diseño de canastas, la ecología y la danza tradicional.



# LIN FEI FEI



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*Metamorphosis*

[@linfeifeiart](#)

#linfeifeiartwork

**During such hard times,  
what gives you hope?**

My family and my artwork. Whenever I get down, I can talk to my family members and they'll always cheer me up. Also, getting lost in a painting or art project brings me excitement and optimism.

**En tiempos tan difíciles,  
¿qué te da esperanza?**

Mi familia y mis obras de arte. Cada vez que me deprimó puedo hablar con miembros de mi familia y ellos siempre me animan. También el perderme en mi pintura o en un proyecto de arte me da entusiasmo y optimismo.

**Lin Fei Fei** is a professional artist from Dalian, China who moved to America after completing her Master's degree in oil painting at Luxun Academy of Fine Arts. She is now based in Sacramento and has experience working and painting in more than a dozen countries and has participated in exhibitions in Europe, Asia, and the United States. Besides working on traditional paintings, Fei also creates artwork that branches outside of the studio. This includes public murals, installations, and mixed media collaborations with musicians, writers, fashion designers, and virtual reality artists. Fei's work has been collected by Luxun Academy of Fine Arts, Oslo National Art Academy, Blue Roof Art Museum, Wang Shi Kuo Art Foundation, and many more. In 2016, she was chosen as one of the 10 "Contemporary Chinese Artists of the Future" by the Wang Shi Kuo Art Foundation in Beijing, China. The themes of Fei's art revolve around humanity and the experiences of the human condition, and she aims to capture the true realities of life.

**Lin Fei Fei** es una artista profesional de Dalian, China, que se mudó a Estados Unidos después de haber completado su maestría de pintura al óleo en la academia Luxun Academy of Fine Arts. Ahora reside en Sacramento y tiene experiencia en trabajar y pintar en más de una docena de países y ha participado en exposiciones en Europa, Asia y Estados Unidos. Además de trabajar en pinturas tradicionales, Fei también crea obras de arte fuera de su estudio. Esto incluye murales públicos, instalaciones y colaboraciones en medios mixtos con músicos, escritores, diseñadores de moda y artistas de realidad virtual. El trabajo de Fei ha sido recopilado por Luxun Academy of Fine Arts, Oslo National Art Academy, Blue Roof Art Museum, Wang Shi Kuo Art Foundation y muchos otros museos y academias. En 2016 fue elegida como una de los 10 "Artistas Contemporáneos Chinos del Futuro" por La Fundación de Arte Wang Shi Kuo de Beijing, China. Los temas del arte de Fei giran en torno a la humanidad y las experiencias de la condición humana, y ella intenta captar las verdaderas realidades de la vida.



# THE BLACK DA VINCI



Artwork title / Título de la obra de arte

*Black Joy*

[theblackdavinci.com](http://theblackdavinci.com)

[@theblackdavinci](#)

[#theblackdavinci](#)

## Why did you choose this image for the coloring book?

Now more than ever, joy is needed in our communities.

## ¿Por qué elegiste esta imagen para el libro de colorear?

Ahora más que nunca, se necesita alegría en nuestras comunidades.

**Christopher Williams**'s origin as an artist began with a knife: Stabbed at church when he was 10 years old, pain and anger plagued him until he discovered portrait drawing. Art making became his solace and joy. Christopher became fascinated with painting figures and their extraordinary ability to convey complex personal narratives of race and gender. Over time, painting figures helped him develop a deeper understanding of color, empathy, and storytelling. Like many African-American artists, he paints from personal experiences and trauma. Using bold colors to capture subjects, he experiments with both surrealism and realism, seeking to reveal joy, triumph, struggle, and anguish in a narrative his audience can feel. Demonstrating empathy for his subject matter has become his vehicle for connection, education, and sharing his experience as a Black man, and developing authentic empathy has given him courage to understand what lies beyond our differences. These steps, he says, are necessary to overcome bigotry, hatred, and indifference.

El origen de **Christopher Williams** como artista comenzó con un cuchillo: apuñalado en la iglesia cuando tenía 10 años, el dolor y el enojo lo acosaron hasta que descubrió el dibujo de retratos. Hacer arte se convirtió en su solaz y alegría. Conocido ahora como el Da Vinci Negro, quedó fascinado por la pintura de figuras y su habilidad extraordinaria para transmitir complejas narrativas personales de raza y género. Con el tiempo pintar figuras lo ayudó a desarrollar una comprensión más profunda del color, la empatía y la narración de cuentos. Como muchos artistas afroamericanos pinta desde sus experiencias y traumas personales. Usa colores llamativos para captar los temas, experimenta con el surrealismo y el realismo, buscando revelar alegría, triunfo, lucha y angustia en una narrativa que su audiencia puede sentir. Demostrar empatía por el tema que pinta se ha convertido en el vehículo de conexión, educación e intercambio de su experiencia como hombre negro, y el desarrollar una auténtica empatía le ha dado coraje para comprender lo que subyace más allá de nuestras diferencias. Estos pasos, dice, son necesarios para superar la intolerancia, el odio y la indiferencia.



# AIDA LIZALDE



**Artwork title / Título de la obra de arte**

Vessel Fountain

[aidalizalde.com](http://aidalizalde.com)

[@Aida\\_Lizalde](https://www.instagram.com/Aida_Lizalde)

## **Why did you choose this image for the coloring book?**

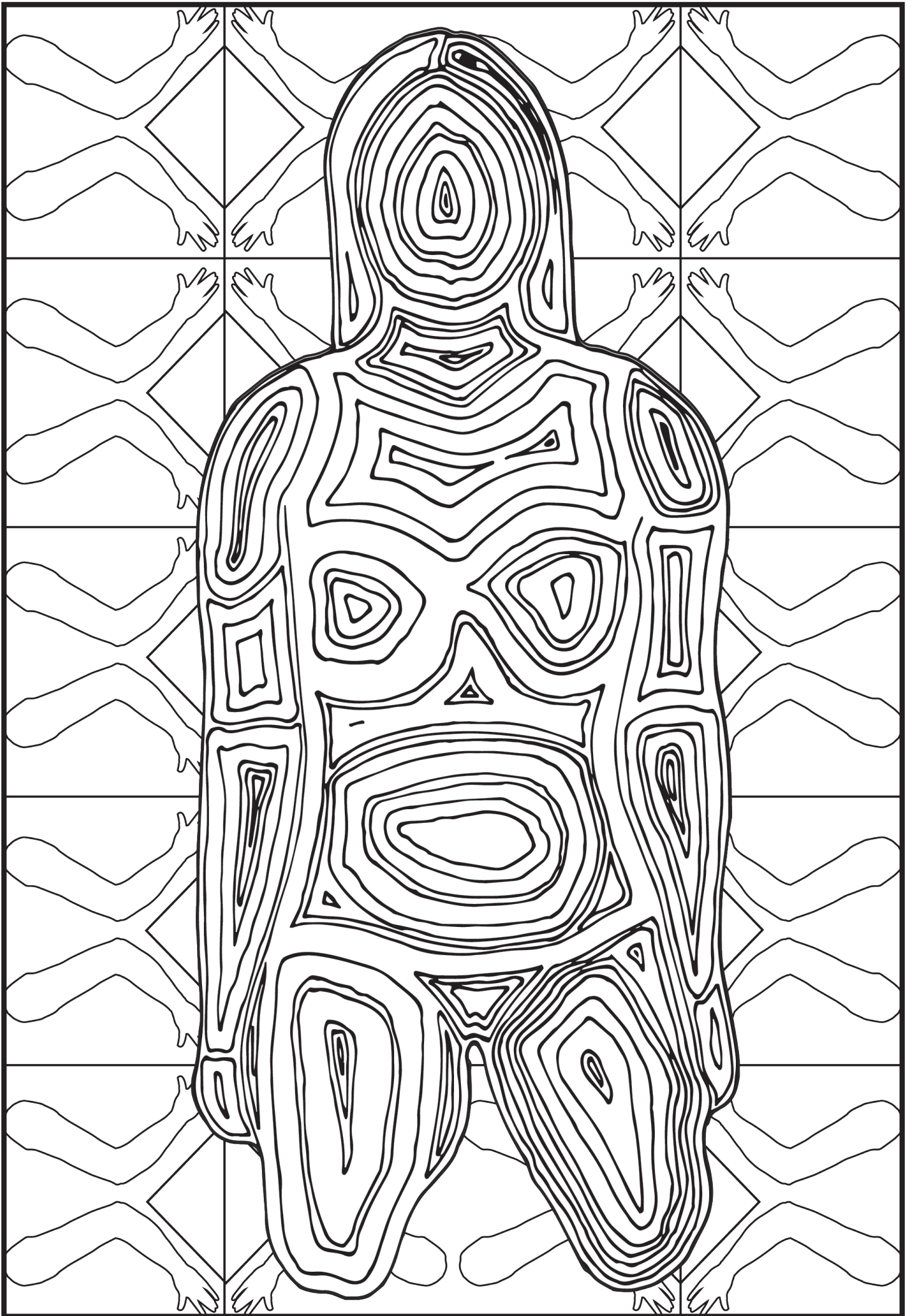
This image is part of a series of work I am making at the moment. It came from a performance piece and became a symbol of inner strength, care, and balance.

## **¿Por qué elegiste esta imagen para el libro de colorear?**

Esta imagen es parte de una serie de obras las cuales estoy elaborando. Proviene de una obra de performance y se convirtió en un símbolo de fuerza interior y equilibrio.

**Aida Lizalde** is a Mexican multimedia artist based in Northern California. She received her art education from the University of California, Davis, and today uses her work to raise questions about power structures and to explore cultural identity through narrative and symbolism. The exploration of artistic materials is an essential part of how Aida expresses her personal experiences with power structures and status, and she employs multiple media, including construction materials, textiles, performance, video, photography, and ceramics to create her work. Ceramic is central to her practice, and she molds and manipulate clay to explore tactile sensations and think about the connections between her body, labor, and surrounding world. Her work has been exhibited at Chandra Cerrito Contemporary, Torrance Art Museum, Southern Exposure, Gearbox Gallery, the Museum of Northern California of Chico, and more. She is a member of Axis Gallery and works as an arts educator at Verge Center for the Arts, a contemporary art non-profit. Aida is a recipient of the Vermont Studio Center Fellowship, Young Space Grant, the Hopkins Endowment for Studio Art Students, the Crocker Kingsley Art Award, and the Herb Alpert Scholarship for Emerging Young Artists, among others.

**Aida Lizalde** es una artista mexicana de multimedios que reside en el norte de California. Recibió su educación en arte en la Universidad de California, Davis, y hoy usa su trabajo para formular preguntas acerca de las estructuras de poder y explorar la identidad cultural a través de la narrativa y el simbolismo. La exploración de los materiales artísticos es una parte esencial de cómo Aída expresa sus experiencias personales con las estructuras de poder y el estatus. Emplea múltiples medios para crear su trabajo, incluyendo materiales de construcción, textiles, actuación, video, fotografía y cerámica. La cerámica es central en su práctica; ella moldea y manipula la arcilla para explorar sensaciones táctiles y pensar en las conexiones entre su cuerpo, el trabajo y el mundo alrededor. Su trabajo ha sido exhibido en Chandra Cerrito Contemporary, Torrance Art Museum, Southern Exposure, Gearbox Gallery, Museum of Northern California of Chico, y otros más. Es miembro de la Galería Axis y trabaja como educadora de arte en Verge Center for the Arts, una organización de arte contemporáneo sin fines de lucro. Aída ha recibido la beca del Vermont Studio Center Fellowship, Young Space Grant, la de Hopkins Endowment for Studio Art Students, el premio de arte de Crocker Kingsley Art Award, y la beca Herb Alpert Scholarship for Emerging Young Artists, entre otros.



# CARMELI HOCSON



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*The Golden Sounds*

[carmelicreates.com](http://carmelicreates.com)

📸 @carmelicreates

#carmelicreates

**What is the first thing you will do once the shelter in place order has been lifted?**

HUG EVERYONE!

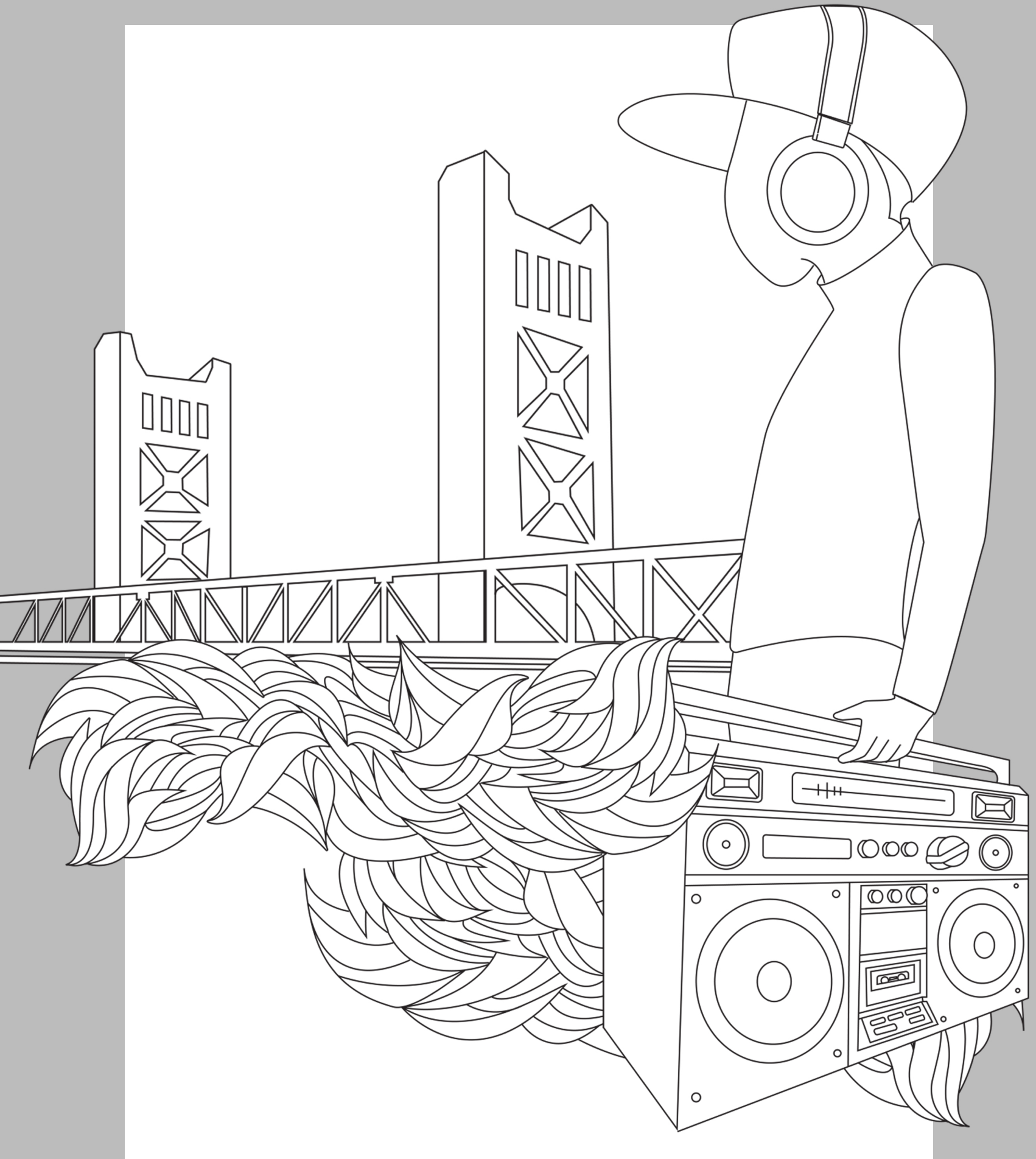
**¿Qué es lo primero que harás cuando se haya levantado la orden de permanecer en casa?**

¡ABRAZAR A TODOS!

---

**Carmeli Hocson** uses art as a vessel to define visions embedded between dimensions and dreams. The self-taught Sacramento painter and digital artist uses her empathic abilities to explore shapes and colors to tell the visual stories of the emotions and energy that surrounds her. Marrying organic shapes and pixelated forms, she brings an extensive passion for color and the compositional elements of visual poetry and energetic expression.

**Carmeli Hocson** usa el arte como recipiente para definir visiones integradas entre dimensiones y sueños. La pintora autodidacta y artista digital de Sacramento usa sus habilidades empáticas para explorar formas y colores para contar historias visuales de las emociones y la energía que la rodean. Al combinar formas orgánicas y pixeladas, ella imprime su gran pasión por el color y los elementos compositivos de la poesía visual y la expresión energética.



# AIK BROWN



**Artwork title / Título de la obra de arte**

*Untitled 1*

**aikbrown.com**

📧@aikbrown

#aikbrown

## **How has social distancing affected your art practice?**

I don't want to say that it is easier or harder, but I do feel that it's providing a lot of room to be more creative than ever. I have been creating new works, drawing in my sketchbook, and coming up with new ideas and concepts for future works. I really enjoy being dedicated to my art practice in a time like this.

## **¿Cómo ha afectado la distancia social en tu práctica artística?**

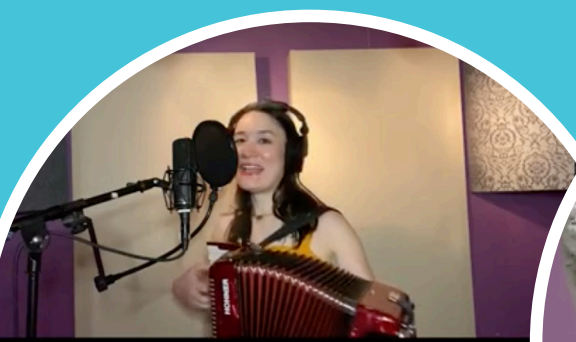
No quiero decir que sea más fácil o difícil, pero siento que hay mucho espacio para ser más creativo que nunca. He estado creando nuevas obras, dibujando en mi cuaderno de bocetos y llegando a ideas y conceptos para futuros trabajos. Realmente disfruto estar dedicado a mi práctica artística en un momento como éste.

**Aik Brown** studied studio art at Humboldt State University with an emphasis in painting, and today he lives in Oakland where hopes to grow as an artist, educator, and professional. Aik's style is contemporary abstraction with elements of graffiti, cartoons, nature, human figures, and nontraditional tribal designs, and he focuses on creating work that is honest, vulnerable, and fun. Aik was formerly an Art Impact Fellow at the Crocker Art Museum and has created art for many clients, including College Track Sacramento, Mural Expressions, Eurofins Supplement Labs, Sacramento Charter High School, Luther Burbank High School, Black Lives Matter Sacramento, and many more. He was a featured artist in Sacramento's Wide Open Walls Mural Festival in 2018 and 2019.

**Aik Brown** estudió arte en la Universidad Estatal de Humboldt y hoy vive en Oakland, en donde espera crecer como artista, educador y profesional. El estilo de Aik es la abstracción contemporánea con elementos de graffiti, dibujos animados, naturaleza, figuras humanas y diseños tribales no tradicionales, y se enfoca en crear un trabajo que es honesto, vulnerable y divertido. Anteriormente Aik ha sido Miembro de Arte de Impacto (Art Impact Fellow) en el Museo de Arte Crocker y ha creado arte para muchos clientes, incluyendo College Track de Sacramento, Mural Expressions, Eurofins Supplement Labs, Sacramento Charter High School, Luther Burbank High School, Black Lives Matter Sacramento, y muchos otros. Fue un artista destacado del Festival de Murales de Sacramento (Wide Open Walls), en 2018 y 2019.



# There's more to explore with Crocker at home.



From art activities and digital tours to curator talks and educational programs, [crockerart.org/fromhome](https://crockerart.org/fromhome) is the place to be for relaxation, fun, and entertainment. Here is just a hint of what we have to offer:

- A mini concert with a cosmic cabaret
- A quiet look at California poppies
- Paper sculptures kids can make
- Interviews with a comic book illustrator
- Virtual art classes and camps
- Online exhibitions

## CROCKER art museum

Find it all here!



[crockerart.org/fromhome](https://crockerart.org/fromhome)



*Color Us Hopeful* was made possible in part by Bank of America, the Institute of Museum and Library Services, Murphy Austin Adams Schoenfeld LLP, and Sacramento Office of Art & Culture.

BANK OF AMERICA

INSTITUTE of  
Museum and Library  
SERVICES

MurphyAustin  
ATTORNEYS  
MURPHY AUSTIN ADAMS SCHOENFELD LLP

